LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2022/1912

(2022. gada 29. septembris)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Reinas kuģniecības centrālajā komisijā par pārskatīto Noteikumu par Reinas kuģošanas personālu pieņemšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Pārskatītā 1868. gada 17. oktobra Konvencija par kuģošanu Reinā, kas grozīta ar Konvenciju, ar ko groza pārskatīto Konvenciju par kuģošanu Reinā, kura parakstīta 1963. gada 20. novembrī, stājās spēkā 1967. gada 14. aprīlī ("konvencija").

(2) Atbilstīgi Konvencijas 17. pantam Reinas kuģniecības centrālā komisija ("*CCNR*") var pieņemt prasības profesionālās kvalifikācijas jomā.

(3) Ir paredzēts, ka tuvākajos mēnešos *CCNR* rakstiskā procedūrā pieņems rezolūciju, ar ko tiks grozīti Noteikumi par Reinas kuģošanas personālu ("*RPN*"), lai ņemtu vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2397 ([1]). Lai Savienības iekšzemes ūdensceļos derīgi būtu kvalifikācijas sertifikāti, darba uzskaites grāmatiņas vai kuģa žurnāli, kas izdoti saskaņā ar minētajiem noteikumiem, *RPN* ir jānosaka prasības, kas ir identiskas minētās direktīvas prasībām.

(4) Lai gan Direktīvā (ES) 2017/2397 ir atzīta Savienības un *CCNR* tiesiskā regulējuma līdzāspastāvēšana, nedrīkst apdraudēt minētās direktīvas efektivitāti. Tādējādi *RPN* noteikumus, jo īpaši noteikumu 3.02. panta 1. punkta otro daļu, 5.01. panta 6. punktu, 13.01. un 13.03. pantu, piemēro, neskarot Direktīvas (ES) 2017/2397 par Savienības iekšējiem ūdensceļiem piemērošanu, ja minētajā direktīvā ir noteiktas prasības par to pašu tematu. Jo īpaši – dalībvalstīm, kas ir *CCNR* locekles, ir jāpiemēro Direktīvas (ES) 2017/2397 9. pantā noteiktā procedūra iekšzemes ūdensceļu posmu, kuros ir īpaši riski, identificēšanai.

(5) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem Reinas kuģniecības centrālajā komisijā, jo pārskatīto *RPN* pieņemšana var būtiski ietekmēt Savienības tiesību aktu saturu, proti, Direktīvu (ES) 2017/2397.

(6) Tādējādi Savienības nostājai vajadzētu būt piekrist *RPN* pieņemšanai redakcijā, kurā ir ietvertas prasības, kas ir identiskas Direktīvas (ES) 2017/2397 prasībām, ņemot vērā šā lēmuma pielikumā izklāstītos pārveidojumus.

(7) Savienība nav *CCNR* locekle. Savienības nostāja, kopīgi rīkojoties Savienības interesēs, būtu jāpauž tām Savienības dalībvalstīm, kuras ir *CCNR* locekles,

([1]) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā ir jāieņem Reinas Kuģniecības centrālajai komisijā, ("*CCNR*") ir piekrist grozītas Noteikumu par Reinas kuģošanas personālu redakcijas pieņemšanai, kurā ir ietvertas prasības, kas ir identiskas Direktīvas (ES) 2017/2397 prasībām, ievērojot šā lēmuma pielikumā izklāstītos pārveidojumus.

2. pants

Šā lēmuma 1. pantā izklāstīto nostāju, kopīgi rīkojoties Savienības interesēs, pauž dalībvalstis, kuras ir *CCNR* locekles.

3. pants

Par nenozīmīgām tehniskām izmaiņām 1. pantā noteiktajā nostājā var vienoties bez jauna Padomes lēmuma.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2022. gada 29. septembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
J. SÍKELA

PIELIKUMS

Pārskatīto Noteikumu par Reinas kuģošanas personālu (*RPN*) projektā izdara šādas izmaiņas:

1) noteikumu 3.02. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Sur le Rhin sont valables les certificats de qualification de l'Union, les livrets de service et livres de bord délivrés en vertu de la directive (UE) 2017/2397, ainsi que les certificats de qualification, les livrets de service et livres de bord délivrés en vertu du présent Règlement, qui prévoit des exigences identiques à celles énoncées dans ladite directive.

La qualification pour une fonction à bord doit pouvoir être attestée à tout moment

a) par le conducteur, au moyen d'un certificat de qualification de conducteur pour le type et les dimensions du bâtiment concerné ou un certificat de qualification de l'Union de conducteur, assorti le cas échéant des autorisations spécifiques nécessaires;

b) par les autres membres d'équipage, au moyen d'un livret de service en cours de validité qui leur est délivré et qui contient un certificat de qualification ou un certificat de qualification de l'Union;

c) par les experts en navigation à passagers et les experts en gaz naturel liquéfié, par un certificat de qualification ou un certificat de qualification de l'Union, de même par les secouristes, les porteurs d'appareil respiratoire et le personnel de sécurité à bord des bateaux transportant des marchandises dangereuses, par un certificat relatif à ces opérations spécifiques.

Par dérogation aux lettres b) et c), les membres d'équipage de navires de mer naviguant sur le Rhin, à l'exception du conducteur, peuvent attester de leur qualification en présentant un certificat délivré ou reconnu conformément à la convention STCW.";

2) noteikuma 3.02. pantam pievieno šādu jaunu 3. punktu:

"3. Sur le Rhin sont également valables les certificats de qualification et les attestations qui ont été délivrés ou qui sont valables en vertu du présent Règlement et qui ne sont pas couverts par le champ d'application de la directive (UE) 2017/2397.";

3) noteikumu 5.01. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. L'autorité compétente est responsable des données de caractère général et des visas de contrôle. À cet effet, elle est en droit de demander la présentation de livres de bord, complets ou par extraits, ou d'autres justificatifs appropriés. Elle ne peut apposer le visa de contrôle que pour des voyages datant de moins de 15 mois.";

4) noteikumu 5.01. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Le conducteur est responsable de l'inscription des données spécifiques relatives aux voyages effectués. Le conducteur doit

a) porter régulièrement dans le livret de service toutes les inscriptions conformément aux instructions relatives à la tenue du livret de service figurant dans les livrets de service;

b) conserver le livret de service en lieu sûr dans la timonerie jusqu'à la fin du service ou jusqu'au terme du contrat de travail ou de tout autre arrangement;

c) à la demande du titulaire, remettre le livret de service à ce dernier sans délai et à tout moment.";

5) noteikumu 13.01. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. La conduite d'un bâtiment nécessite une autorisation spécifique si, en tant que conducteur responsable, il

a) navigue au radar;

b) navigue sur des voies d'eau qui ont été recensées comme des tronçons de voies d'eau intérieures présentant des risques spécifiques;

c) navigue sur des voies d'eau classées comme voies d'eau intérieures à caractère maritime;

d) conduit des bâtiments utilisant du gaz naturel liquéfié comme combustible ou

e) conduit de gros convois.";

6) noteikumu 13.02. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. La conduite au radar telle que prévu dans le Règlement de police pour la navigation du Rhin (RPNR) nécessite à cet effet une autorisation spécifique.";

7) noteikumu 13.03. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem:

"1. La conduite d'un bâtiment sur une voie d'eau recensée comme tronçon de voie d'eau intérieure présentant des risques spécifiques au sens du chiffre 2 ci-après nécessite à cet effet une autorisation spécifique.

2. Lorsque cela s'avère nécessaire pour assurer la sécurité de la navigation**,** les États riverains peuvent recenser des tronçons qui traversent leur propre territoire comme tronçons de voies d'eau intérieures présentant des risques spécifiques, lorsque ces risques sont dus à l'une ou plusieurs des raisons suivantes:

a) des modifications fréquentes des structures des flux et de leur vitesse;

b) les caractéristiques hydromorphologiques de la voie d'eau intérieure et l'absence, sur la voie d'eau intérieure, de services d'information sur les chenaux adéquats ou de graphiques appropriés;

c) l'existence d'une réglementation spécifique du trafic local justifiée par des caractéristiques hydromorphologiques de la voie d'eau intérieure, ou

d) une fréquence élevée d'accidents sur un tronçon particulier de la voie d'eau intérieure, attribuée à l'absence d'une compétence qui n'est pas couverte par l'ES-QIN, Partie I, Chapitre 2.";

8) noteikumu 13.04. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. La conduite d'un bâtiment sur des voies d'eau intérieures à caractère maritime nécessite à cet effet une autorisation spécifique.";

9) noteikumu 13.05. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. La conduite d'un bâtiment utilisant du gaz naturel liquéfié comme combustible nécessite à cet effet une autorisation spécifique. Cela est attesté par un certificat de qualification correspondant d'expert en gaz naturel liquéfié.";

10) noteikumu 13.06. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. La conduite d'un grand convoi nécessite à cet effet une autorisation spécifique.

Tout candidat doit pouvoir attester un temps de navigation d'au moins 720 jours, dont au moins 540 jours comme conducteur et au moins 180 jours au cours desquels il a décidé seul du cap et de la vitesse d'un gros convoi.";

11) noteikumu 20.01. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Les livrets de service délivrés ou dont la validité a été prorogée conformément aux prescriptions applicables jusqu'à l'entrée en vigueur du présent règlement restent valables dans la mesure fixée par lesdites prescriptions jusqu'à leur date d'expiration initiale, mais au plus tard jusqu'au 17 janvier 2032. La phrase 1 ci-avant s'applique aussi aux livrets de service reconnus équivalents par la CCNR.";

12) noteikumu 20.02. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Les livres de bord délivrés ou dont la validité a été prorogée conformément aux prescriptions applicables jusqu'à l'entrée en vigueur du présent règlement restent valables dans la mesure fixée par lesdites prescriptions jusqu'à leur date d'expiration initiale, mais au plus tard jusqu'au 17 janvier 2032. La phrase 1 ci-avant s'applique aussi aux livres de bord reconnus équivalents par la CCNR.";

13) noteikumu 20.03. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Les grandes ou petites patentes du Rhin délivrées ou dont la validité a été prorogée conformément aux prescriptions applicables jusqu'à l'entrée en vigueur du présent règlement restent valables dans la mesure fixée par lesdites prescriptions jusqu'à leur date d'expiration initiale, mais au plus tard jusqu'au 17 janvier 2032.";

14) noteikumu 20.08. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"Les membres de l'équipage des navires de mer naviguant sur le Rhin peuvent attester leur compétence au moyen d'un certificat délivré ou reconnu conformément à la Convention STCW. Ceci ne s'applique au conducteur que jusqu'au 17 janvier 2038 et à condition que l'activité de navigation intérieure soit effectuée au début ou à la fin d'un trajet de transport maritime."